

МИНИСТЕРСТВО КУЛЬТУРЫ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего
образования
«Сибирский государственный институт искусств имени Дмитрия Хворостовского»

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (английский)

Уровень основной образовательной программы бакалавриат
Направление подготовки 53.03.02 «Музыкально-инструментальное искусство»
Профиль Оркестровые струнные инструменты
Форма обучения очная
Факультет музыкальный
Кафедра социально-гуманитарных наук и истории искусств

Красноярск 2024

Рабочая программа дисциплины составлена в соответствии с требованиями федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлениям подготовки: **53.03.02 «Музыкально-инструментальное искусство (по видам)»**, утвержденного Приказом Министерства образования и науки Российской Федерации № 730 от 01.08.2017

Рабочая программа дисциплины утверждена на заседании кафедры 18 мая 2023 г., протокол №9.

Рабочая программа актуализирована на заседании кафедры 17 мая 2024 г., протокол №9.

Разработчик:

доцент кафедры
социально-гуманитарных наук
и истории искусств Шутова Н.П.

Заведующий кафедрой социально-гуманитарных наук и истории искусств:

профессор, доктор культурологии Митасова С.А.

1. Цель и задачи изучения дисциплины

1.1 Цель:

Основной целью обучения английскому языку в творческом вузе является повышение исходного уровня владения иностранным языком, достигнутого на предыдущей ступени образования, и овладение студентами необходимым и достаточным уровнем коммуникативной компетенции (речевой, языковой, социокультурной, компенсаторной, учебно-познавательной), проявляющейся в способности и готовности студентов и выпускников вуза творчески использовать приобретённые знания и умения в профессиональной деятельности, повседневной жизни в различных ситуациях общения, а также для дальнейшего самообразования.

Изучение иностранного языка также призвано обеспечить:

- воспитание толерантности и уважения к духовным ценностям разных стран и народов; соблюдение этикетных норм межкультурного общения;
- развитие когнитивных и исследовательских умений с использованием ресурсов на иностранном языке;
- развитие информационной культуры; расширение возможностей использования новых информационных технологий в профессиональных целях;
- повышение уровня учебной автономии, способности к самообразованию, необходимых для расширения возможностей трудоустройства и продолжения образования, участия в международных конференциях, фестивалях, конкурсах.

Курс иностранного языка носит коммуникативно-ориентированный и профессионально направленный характер, учитывающий коммуникативные и познавательные потребности специалистов в области музыки и театра:

- необходимость разговорной практики во время зарубежных гастролей, международных встреч, конкурсов, фестивалей;
- необходимость работать с оригинальной литературой на английском языке для учебной, педагогической, исполнительской и исследовательской деятельности;
- необходимость понимания и исполнения вокальных произведений на английском языке, понимания исполнительских указаний на английском языке в нотных текстах;
- необходимость работать с документацией по художественным и научным мероприятиям и вести деловую переписку на английском языке;

1.2 Задачи:

Основные задачи курса заключаются в реализации образовательных и воспитательных задач обучения языку, т.е., расширении кругозора обучающихся, повышении уровня их общей культуры и образования, а также культуры мышления, общения и речи, что означает:

- развитие и совершенствование лингвистической иноязычной компетенции: формирование навыков свободного владения профессиональной лексикой на иностранном языке и лексикой научного стиля; совершенствование лексико-грамматических навыков, необходимых для письменного и устного использования в процессе профессионально-

ориентированной коммуникации; развитие и совершенствование знаний о языковых явлениях изучаемого языка, умение соотносить языковые средства с нормами речевого поведения, которых придерживаются носители языка;

- совершенствование коммуникативных умений во всех видах речевой деятельности (говорении, аудировании, чтении и письме), при этом эталоном является современный литературно-разговорный язык, то есть язык, которым пользуются образованные носители языка в официальных и неофициальных ситуациях общения; формирование и совершенствование умений работы с иноязычной научной литературой по специальности при осуществлении научно-исследовательской и профессиональной деятельности; формирование и совершенствование умений письменного перевода научной литературы по специальности;

- расширение лингвострановедческих знаний, связанных с культурой, традициями и реалиями стран изучаемого языка, необходимых для иноязычного межкультурного общения;

- совершенствование способов и приёмов самостоятельного изучения английского языка, в том числе с использованием новых информационных технологий.

1.3. Применение ЭО и ДОТ

При реализации дисциплины применяется электронное обучение и дистанционные образовательные технологии.

2. Место дисциплины в структуре ОП

Дисциплина «Иностранный язык» включена в обязательную часть Блока 1 и изучается в течение четырёх семестров в объеме 140 часов практических занятий. Форма итогового контроля по дисциплине – экзамен в конце 4 семестра обучения.

3. Требования к результатам освоения дисциплины

Компетенции	Индикаторы достижения компетенций
<p>УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)</p>	<p>Знать: - языковой материал (лексические единицы и грамматические структуры), необходимый и достаточный для общения в различных средах и сферах речевой деятельности.</p> <p>Уметь: – воспринимать на слух и понимать содержание аутентичных общественно-политических, публицистических (медийных) и прагматических текстов, относящихся к различным типам речи, выделять в них значимую информацию; – понимать содержание научно-популярных и научных текстов, блогов/веб-сайтов; – выделять значимую информацию из прагматических</p>

	<p>текстов справочно-информационного и рекламного характера;</p> <ul style="list-style-type: none"> – составлять деловые бумаги, в том числе оформлять Curriculum Vitae/Resume и сопроводительное письмо, необходимые при приеме на работу; – вести запись основных мыслей и фактов (из аудиотекстов и текстов для чтения), запись тезисов устного выступления/письменного доклада по изучаемой проблеме; – поддерживать контакты при помощи электронной почты. <p>- вести диалог, соблюдая нормы речевого этикета, используя различные стратегии;</p> <p>- выстраивать монолог;</p>
	<p>Владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - грамматическими и лексическими категориями изучаемого (ых) иностранного (ых) языка (ов).

4. Объем дисциплины и виды учебной работы

Вид учебной работы	Семестры				Всего часов
	1	2	3	4	
Аудиторные занятия (всего)	36	34	36	34	140
практических	36	34	36	34	140
Самостоятельная работа (всего)	18	20	18	20	76
Часы контроля (подготовка к экзамену)	-	-	-	36	36
Вид промежуточной аттестации (зачет, зачет с оценкой, экзамен)	зачёт	-	зачёт	экзамен	
Общая трудоемкость, час	54	54	54	90	252
ЗЕ	1,5	1,5	1,5	2,5	7

5. Содержание дисциплины

5.1. Содержание разделов дисциплины

Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела	Компетенции
---------------------------------	--------------------	-------------

<p>I. Вводно-коррективный курс</p>	<p><u>Урок 1.</u> Интонационное оформление предложения. Порядок слов в английском предложении.</p> <p>Существительное в единственном и множественном числе. Неопределённый артикль. Личные местоимения в именительном и косвенном падежах. Местоимение. Функции местоимений в предложении. Структура простого повествовательного предложения. Глагол to be в настоящем времени.</p> <p>Словообразование (суффиксы существительных, прилагательных). Формулы общения. Приветствие. Знакомство (представление друг другу, информация о себе и вопросы к собеседнику).</p> <p><u>Урок 2.</u> Словесное ударение. Чтение ударных гласных перед r (+ согласная).</p> <p>Структура простого вопросительного предложения. Типы вопросов (общие, специальные, альтернативные, вопрос к подлежащему). Местоимение it. Его функции в предложении. Указательные и притяжательные местоимения. Простая и абсолютная формы. Определённый артикль. Исчисляемые и неисчисляемые существительные. Предлоги, передающие падежные окончания. Предлог родительного падежа of. Предлоги места.</p> <p>Словообразование. Разговорная тема «О своей семье и о себе».</p> <p><u>Урок 3.</u> Противопоставление долготы и краткости, закрытости и открытости гласных звуков, звонкости конечных согласных.</p> <p>Количественные местоимения many, much, little, few. Конструкция there is/are. Притяжательный падеж существительных. Существительные в функции определения. Количественные и порядковые числительные.</p> <p>Глагол to have (иметь). Обозначение времени. Предлоги времени. Простое настоящее время.</p> <p>Утвердительная и отрицательная формы.</p>	<p>УК-4</p>
---	--	-------------

	<p>Словообразование (суффиксы прилагательных).. Лексические упражнения. Языковые средства передачи отношения к сообщению. Формулы общения. Обращение. Просьба. Благодарность. Прощание (по окончании концерта). Прощание (накануне отъезда). Разговорная тема «Из биографии композитора»</p> <p><u>Урок 4.</u> Совершенствование произносительных умений и навыков при чтении вслух и устном высказывании.</p> <p>Простое настоящее время. Вопросительная форма. Наречия образа действия, меры и степени. Инфинитив с частицей to. Объектный падеж личных местоимений. Повелительное наклонение глагола. Глагол let.</p> <p>Словообразование. Лексические упражнения. Языковые средства передачи отношения к сообщению.</p> <p>Повторение лексического и грамматического материала. Разговорные темы «Семья в англоязычных странах и в России», «Досуг, развлечения, путешествия. Зимние каникулы».</p> <p><u>Урок 5.</u> Интонационное оформление предложения.</p> <p>Безличные предложения. Причастие I в функции определения. Настоящее продолженное время. Присоединённый вопрос. Предлоги и наречия направления движения. Глаголы to come, to go. Словообразование терминов. Лексические упражнения.</p> <p>Формулы общения. Согласие, несогласие. Разговорная тема «Учёба в КГИИ» («Учебный год. Семестры, зачёты, экзамены», «История и традиции нашего института», «Известные выпускники нашего института»).</p> <p><u>Урок 6.</u> Интонационное оформление предложения.</p> <p>Оборот to be going to + инфинитив. Формальное</p>	
--	--	--

	<p>подлежащее it. Модальные глаголы can, may, must. Простое прошедшее время. Прошедшее продолженное время.</p> <p>Лексические упражнения. Формулы общения. Языковые средства оформления беседы: Понимание, непонимание. Согласие, несогласие. Разговорные темы «Моя будущая профессия», «Рабочий день студента».</p> <p>Словообразование интернациональных слов. Явления синонимии и омонимии.</p> <p><u>Урок 7.</u> Совершенствование произносительных умений и навыков при чтении вслух и устном высказывании.</p> <p>Инфинитив в функции обстоятельства цели. Сложное предложение: сложносочиненное и сложноподчиненное предложения. Виды придаточных предложений. Союзные слова who, whom, which, that. Союзы и относительные местоимения. Будущее неопределённое время. Замена будущего времени на настоящее в придаточных времени и условия.</p> <p>Владение основными формулами этикета при ведении диалога, построении сообщения и т.д.</p> <p>Словообразование: отрицательные приставки. Словообразование терминов. Разговорная тема «Музыкальное образование в Великобритании и США».</p> <p><u>Урок 8.</u> Правила словесного ударения. Фразовое ударение. Логическое ударение. Совершенствование произносительных умений и навыков при чтении вслух и устном высказывании.</p> <p>Степени сравнения прилагательных и наречий. Сложные и парные союзы, сравнительно-сопоставительные обороты (as ... as, not so ... as, the ... the). Будущее продолженное время. Местоимения some, any, no и их производные. Возвратные местоимения. Эквиваленты модальных глаголов (must – to have to, to de to, should – ought to, can</p>	
--	--	--

	<p>– to be able to, may – to be allowed to). Функции существительного в предложении. Существительное в роли определения (правило ряда). Местоимение. Функции местоимений в предложении. Слова-заместители.</p> <p>Музыкальные термины.</p> <p>Словообразование. Явления синонимии и омонимии.</p> <p>Передача интеллектуальных отношений: средства выражения согласия/ несогласия, способности/ неспособности сделать что-либо, выяснение возможности/невозможности сделать что-либо, уверенности/неуверенности говорящего в сообщаемых им фактах.</p>	
<p>II. Основной курс</p>	<p><u>Урок 9.</u> Совершенствование произносительных умений и навыков при чтении вслух и устном высказывании.</p> <p>Основные формы глагола и их функции. Неличные формы глагола. Причастие I и II. Роль причастия в предложении. Причастие I, II в функции определения и обстоятельств. Образование сложных форм причастий и их перевод. Причастные обороты. Абсолютный причастный оборот. Дополнение с причастием. Подлежащее с причастием.</p> <p>Настоящее совершенное время. Прошедшее совершенное время. Будущее совершенное время. Перфектные времена продолженного вида.</p> <p>Многозначность служебных и общенаучных слов. Языковые средства выражения уверенности, неуверенности в сообщаемых фактах.</p> <p>Лексические упражнения.</p> <p>Разговорная тема «Великобритания. История, географическое положение. Достопримечательности, традиции, праздники. Достопримечательности и культурная жизнь британской столицы».</p> <p><u>Урок 10.</u> Совершенствование произносительных умений и навыков</p>	<p>УК-4</p>

	<p>при чтении вслух и устном высказывании.</p> <p>Видо-временные формы активного залога. Повторение. Пассивный залог. Времена глагола в страдательном залоге (неопределённые, продолженные, перфектные).</p> <p>Словообразование. Лексические упражнения. Языковые средства передачи отношения к сообщению.</p> <p>Ознакомительное чтение с целью определения истинности утверждения. Понятие перевода: контекстуальные замены; многозначность слов. Разговорная тема «Культурная жизнь Красноярска».</p> <p><u>Урок 11.</u></p> <p>Совершенствование произносительных умений и навыков при чтении вслух и устном высказывании.</p> <p>Различие функций one. Прямая и косвенная речь. Правило согласования времен.</p> <p>Понятие перевода: словарное и контекстное значение слова; совпадение и расхождение значений интернациональных слов («сложные друзья» переводчика). Изучающее чтение с элементами анализа информации.</p> <p>Многозначность служебных и общенаучных слов. Языковые средства выражения уверенности, неуверенности в сообщаемых фактах.</p> <p>Разговорная тема «Известные музыканты и композиторы Красноярья».</p> <p><u>Урок 12.</u></p> <p>Герундий. Функции герундия в предложении. Простые формы герундия. Образование сложных форм герундия и их перевод. Герундиальные обороты. Зависимые и независимые герундиальные обороты. Лексика с герундием. Сравнение английского причастия с герундием. Фразовые глаголы.</p> <p>Изучающее чтение с элементами аннотирования. Языковые средства оформления аннотации. Употребительные фразеологические сочетания, часто встречающиеся в письменной речи изучаемого</p>	
--	--	--

	<p>специального (профильного) английского языка. Многозначность служебных и общенаучных слов.</p> <p>Языковые средства оформления рассуждения, уточнения, коррекции.</p> <p>Понятие перевода: эквивалент и аналог; переводческие трансформации; компенсация потерь при переводе. Письменный перевод текстов по специальности обучающихся.</p> <p>Разговорная тема «Творчество любимого композитора.</p> <p><u>Урок 13.</u> Эмфаза (рамочные конструкции). Эмфатическая конструкция it is ... that.</p> <p>Модальные глаголы с инфинитивом в форме Perfect и Continuous. Модальные глаголы с простым и перфектным инфинитивом.</p> <p>Атрибутивные комплексы (цепочки существительных). Сокращения и условные обозначения.</p> <p>Изучающее чтение с элементами анализа информации. Письменный и устный перевод текстов по специальности обучающихся. Реферирование и аннотирование текстов по специальности обучающихся.</p> <p>Музыкальные термины. Словообразование.</p> <p>Устная тема «Международное сотрудничество в профессиональной сфере: международные визиты (участие в конкурсах, фестивалях, концертах)».</p> <p><u>Урок 14.</u> Эмфатические (в том числе инверсионные) конструкции в форме <i>Continuous</i> или пассива; двойное отрицание. Сложное дополнение. Сложное подлежащее.</p> <p>Условные предложения. Сослагательное наклонение (формы, случаи использования).</p> <p>Изучающее чтение с элементами сопоставления.</p>	
--	---	--

Письменный перевод текстов по специальности обучающихся. Реферирование и аннотирование текстов по специальности обучающихся. Деловая корреспонденция.

Музыкальные термины.

Словообразование.

Разговорная тема «Международные музыкальные конкурсы».

Урок 15.

Неличные формы глагола. Инфинитив (неопределенная форма глагола). Роль инфинитива в предложении. Образование сложных форм инфинитива. Инфинитивные обороты. Функции инфинитива: инфинитив в функции подлежащего, определения, обстоятельства; инфинитив в составном именном сказуемом (*be + инф.*) и в составном модальном сказуемом. оборот "for + существительное + инфинитив".

Повторение лексического и грамматического курса.

Поисковое чтение с целью определения наличия в тексте запрашиваемой информации.

Письменный перевод текстов по специальности обучающихся. Реферирование и аннотирование текстов по специальности обучающихся.

Разговорная тема «Посещение театра. Обсуждение спектакля». Повторение разговорных тем в монологической и/или диалогической форме.

Урок 16.

Повторение пройденных грамматических тем. Грамматический коллоквиум по пройденным грамматическим темам.

Повторение лексического курса.

Изучающее чтение с выделением главных компонентов содержания текста.

Письменный перевод текстов по специальности обучающихся. Реферирование и аннотирование текстов по специальности обучающихся.

	<p>Деловая корреспонденция. Деловое письмо, приглашение, заявка.</p> <p>Повторение разговорных тем в монологической и/или диалогической форме.</p>	
--	--	--

5.2. Разделы дисциплины и виды занятий

Раздел дисциплины	Практические занятия	СРС	Всего час.
I. Вводно-коррективный курс	70	38	108
Урок 1.	10	4	14
Урок 2.	8	4	12
Урок 3.	8	5	13
Урок 4.	8	5	13
Урок 5.	8	5	13
Урок 6.	8	5	13
Урок 7.	10	5	15
Урок 8.	10	5	15
II. Основной курс	70	38	108
Урок 9.	8	4	12
Урок 10.	8	4	12
Урок 11.	8	5	13
Урок 12.	8	5	13
Урок 13.	8	5	13

Урок 14.	10	5	15
Урок 15.	10	5	15
Урок 16.	10	5	15
Подготовка к экзамену (часы контроля)	-	36	36
Всего	140	112	252

6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

6.1. Основная литература

1. *Бжиская, Юлия Вячеславовна.* Английский язык для музыкантов [Электронный ресурс] : учебное пособие / Ю. В. Бжиская. – 3-е изд., стер. – Электрон. текст. изд. – Санкт-Петербург : Лань : Планета музыки, 2019. – 344 с. – (Учебники для вузов. Специальная литература) . – URL: <https://e.lanbook.com/reader/book/112776/#3>.
2. *Кузьменкова, Юлия Борисовна.* Английский язык : учебник и практикум для вузов: рекомендовано УМО ВО в качестве учебника для студентов вузов, обучающихся по гуманитарным направлениям и специальностям / Ю. Б. Кузьменкова. – Москва : Юрайт, 2020. – 441 с. – (Высшее образование) . – URL: <https://www.biblio-online.ru/viewer/angliyskiy-yazyk-audiozapisi-v-eps-449896#page/1> (дата обращения: 31.08.2020). - Режим доступа: по подписке для авториз. пользователей ЭБС СГИИ. ISBN 978-5-534-00452-6. – Текст: электронный.
3. *Шутова, Нина Петровна.* Профессиональное общение на английском языке [Электронный ресурс]: учебное пособие для аспирантов и ассистентов-стажёров творческих вузов / Н. П. Шутова, ФГБОУ ВПО "Красноярская государственная академия музыки и театра", Кафедра гуманитарных и общих дисциплин. – 1 файл в формате PDF. – Красноярск : ФГБОУ ВПО КГАМиТ, 2014. – 168 с. – (2014 – Год культуры). – Режим доступа: 2240 .
4. *Шутова, Нина Петровна.* Особенности обучения переводу с английского языка на русский[Электронный ресурс]: учебно-методическое пособие / Н. П. Шутова, "Красноярский государственный институт искусств", Кафедра гуманитарных и общих дисциплин. – 1 файл в формате PDF. – Красноярск: ФГБОУ ВО КГИИ, 2016. -80 с.– Режим доступа: 2884

6.2. Дополнительная литература

1. Бурова, Ирина Игоревна. Английский язык для выпускников и абитуриентов [Текст] : практикум по разговорному английскому языку и переводу: учебное пособие / Ирина Игоревна Бурова. — Санкт-Петербург : ИнЪязиздат, 2006. — 478 с. : мяг. — (Специальная литература по иностранным языкам)

2. Дудорова, Э. С. Английский язык [Текст] : практикум по разговорной речи: учебное пособие / Э. С. Дудорова. — Санкт-Петербург : ИнЪязиздат, 2006. — 128 с. : мяг. — (Специальная литература по иностранным языкам)
3. Жумаева, Л.А. Культура досуга: Учеб. пособие для вузов искусств. – М.: Высшая школа, 1987.
4. Либерман, Нина Исидоровна. Английский язык для вузов искусств : [учебник]: допущено Государственным комитетом СССР по народному образованию в качестве учебника для студентов вузов искусств / Нина Исидоровна Либерман. — 2-е изд., перераб. — Москва : Высшая школа, 1989. — 463 с. : ил.: тв.

Либерман, Нина Исидоровна. Английский язык для вузов искусств [Электронный ресурс] : учебник / Нина Исидоровна Либерман. — 2-е изд., перераб. — 1 файл в формате PDF. — Москва : Высшая школа, 1989. — 463 с. — Режим доступа : http://akademia.4net.ru/action.php?kt_path_info=ktcore.SecViewPlugin.actions.document&fDocumentId=1059.

5. Лобецкая, Ирина Петровна. Английская грамматика для студентов вузов искусств. English grammar for art students [Текст] : учебное пособие по английскому языку для студентов вузов, обучающихся по специальностям 07010165 - инструментальное исполнительство (по видам инструментов), 07010365 - вокальное искусство (по видам вокального искусства), 07010565 - дирижирование (по видам исполнительских коллективов), 07011165 - музыковедение, 07010765 - композиция / Ирина Петровна Лобецкая. — Красноярск : [б.и.], 2010 (Тип. "Красный Яр"). — 132 с. : мяг. — Лауреат Всероссийского конкурса на лучшую научную книгу 2010 года в номинации "Педагогика и методика преподавания". — Гриф ФГУ "Федеральный ин-т развития образования"

Лобецкая, Ирина Петровна. Английская грамматика для студентов вузов искусств [Электронный ресурс] = English grammar for art students : учебное пособие по английскому языку по специальностям: 07010165 - инструментальное исполнительство (по видам инструментов), 07020865 - вокальное искусство (по видам вокального искусства), 07010565 - дирижирование (по видам исполнительских коллективов), 07011165 - музыковедение, 07010765 - композиция, 07020865 - звукорежиссура театрализованных представлений и праздников / Ирина Петровна Лобецкая. — 1 файл в формате PDF. — Красноярск : [б.и.], 2010. — 128 с. — Режим доступа : http://akademia.4net.ru/action.php?kt_path_info=ktcore.SecViewPlugin.actions.document&fDocumentId=1068. — Гриф ФГУ "Федеральный ин-т развития образования".

6. [Мультимедиа] [Текст] = Multimedia : английский язык: практикум по чтению: учебное пособие / В. И. Тарханов. — Санкт-Петербург : СПбГУП, 2006. — 216 с. : мяг. — (Библиотека гуманитарного университета ; Вып.31) . — Гриф УМО
7. Прошкина, Евгения Петровна. В мире музыки [Электронный ресурс] = The World Of Music : учебное пособие по английскому языку для студентов музыкальных вузов / Евгения Петровна Прошкина. — 4-е изд., стер. — Электрон. текст. изд. — Санкт-Петербург : Лань : Планета музыки, 2018. — 256 с. — (Учебники для вузов.

Специальная литература) — Режим доступа : <https://e.lanbook.com/reader/book/103713/#1>.

8. Шутова, Нина Петровна. [Музыка и театр] [Текст] = Music and Theatre : учебное пособие для вузов искусств: рекомендовано Сибирским региональным учебно-методическим центром ВПО (СибРУМЦ) для межвузовского использования в качестве учебного пособия по английскому языку по специальностям: инструментальное искусство, вокальное искусство, дирижирование, музыковедение, композиция, актерское искусство / Нина Петровна Шутова. — Красноярск : ФГБОУ ВПО КГАМиТ, 2002. — 201 с. : мяг.

Шутова, Н.П. [Музыка и театр] [Электронный ресурс] = Music and Theatre : учебное пособие по английскому языку для вузов искусств : пер. с англ. / Н. П. Шутова, ФГБОУ ВПО "Красноярская государственная академия музыки и театра", Кафедра гуманитарных и общих дисциплин. – 2 изд. – 1 файл в формате PDF. – Красноярск: [Б.и.], 2012. – 201 с. – http://192.168.0.239/action.php?kt_path_info=ktcore.actions.document.view&fDocumentId=1534

10. Шутова, Н.П. [Театр] [Электронный ресурс] = Theatre : учебно - методическое пособие по английскому языку для студентов музыкального факультета очной и заочной форм обучения / ФГБОУ ВПО "Красноярская государственная академия музыки и театра", Кафедра гуманитарных и общих дисциплин ; сост. Н. П. Шутова. – 1 файл в формате PDF. – Красноярск: [Б.и.], 2012. – 29 с. – Режим доступа: 1645

11. Шутова, Н.П. Concert [Электронный ресурс]: учебно - методическое пособие по английскому языку для студентов музыкального факультета очной и заочной форм обучения / ФГБОУ ВПО "Красноярская государственная академия музыки и театра", Кафедра гуманитарных и общих дисциплин ; сост. Н. П. Шутова. – 1 файл в формате PDF. – Красноярск: [Б.и.], 2012. – 33 с. : мяг. – Режим доступа: http://192.168.0.239/action.php?kt_path_info=ktcore.actions.document.view&fDocumentId=1533 .

Журналы

Английский язык (изд-во «Первое сентября»)
Иностранные языки в школе

Газеты

По законам искусства (Lege artis) – вузовская газета

6.3. Необходимые базы данных, информационно-справочные и поисковые системы

- 1 [Электронная библиотечная система федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Сибирский государственный институт искусств имени Дмитрия Хворостовского» \(ЭБС СГИИ имени Д.](#)

- Хворостовского). – URL: <http://192.168.2.230/opac/app/webroot/index.php> (в локальной сети вуза) или <http://80.91.195.105:8080/opac/app/webroot/index.php> (в сети интернет).
- 2 Электронная библиотечная система Издательства «Лань». - URL: <https://e.lanbook.com>
 - 3 Электронная библиотечная система «Юрайт». - URL: <https://urait.ru/catalog/organization/1E5862E7-1D19-46F7-B26A-B7AF75F6ED3D>
 - 4 Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU. - URL: http://elibrary.ru/org_titles.asp?orgsid=13688
 - 5 Национальная электронная библиотека - проект Российской государственной библиотеки. - URL: <https://rusneb.ru/>
 - 6 Информационно-правовая система "Консультант Плюс". - Доступ осуществляется со всех компьютеров локальной сети вуза.

Образовательные Интернет-ресурсы по английскому языку:

- BBC Learning English www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish
- English listening www.englishlistening.com
- <http://study-english.info> – Сайт для изучающих английский язык, студентов, преподавателей вузов и переводчиков
- <http://www.mystudy.ru> – Английская грамматика на MyStudy.ru
- <http://www.homeenglish.ru/Grammar.htm> - Английская грамматика на HomeEnglish.ru
- <http://www.study.ru/support/handbook> - Справочник по грамматике английского языка на Study.ru
- <http://www.grammar.sourceword.com> – Практическая грамматика английского языка на Grammar.Sourceword.com
- <http://www.native-english.ru/grammar> - Практическая грамматика английского языка на Grammar.Sourceword.com - Грамматика английского языка на Native-English.ru
- <http://filolingvia.com/publ/90> - Советы психологов - как выучить английский - каталог статей
- <http://www.lexicool.com/russian-dictionary-translation.asp> - Русско-английский перевод онлайн, словари и ресурсы
- http://www.classes.ru/grammar/43.Teorija_perevoda_Lingvicheskiye_asyekty/html/unnamed.html – Комиссаров В. Н. "Теория перевода (лингвистические аспекты)"
- <http://nikitindima.name> – Блог преподавателя английского языка Дмитрия Никитина, посвященный актуальным вопросам изучения английского языка и языкознания.
- <http://www.alleng.ru/english/engl.htm> - Учебные материалы по английскому языку, ссылки на учебные сайты, библиотеки и справочники, банки и коллекции рефератов, курсовых и пр.
- <http://adelanta.info> – Разнообразная страноведческая информация про Англию, Великобританию, английский язык.
- <http://www.britannica.com> – Энциклопедия Британика
- http://en.wikipedia.org/wiki/Talk:Universal_value – Википедия
- www.fero.ru– Федеральный интернет-экзамен в сфере профессионального образования
- www.i-exam.ru– Интернет-тестирование в сфере образования
- Полезные фразы – деловой английский язык (Useful expressions – Business language) – На данном сайте приведены английские выражения, наиболее часто используемые в деловой среде, а также имеются аудио файлы к ним.

Словари

ABBYLingvo www.lingvo.yandex.ru (все языки)

The Oxford English Dictionary Online www.askoxford.com/dictionaries

Cambridge Dictionaries Online www.dictionary.cambridge.org

Dictionary Link www.dictionarylink.com

Dictionary Link \ www.dictionarylink.com

The Free Dictionary \ www.thefreedictionary.com

Тесты

Free practice tests for learners of English www.examenglish.com/

7. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Для проведения аудиторных занятий и организации самостоятельной работы по дисциплине Институт располагает на праве собственности материально-техническим обеспечением образовательной деятельности: помещениями, соответствующими действующим противопожарным правилам и нормам, и оборудованием:

Для аудиторных занятий:

Учебная аудитория, оснащенная 9 компьютерами с лингвистическим программным обеспечением «Лингафонный кабинет Аудиториум», наушниками с микрофонами, доской учебной, ноутбуком, акустическими колонками.

Для самостоятельной работы студента:

- Компьютерным классом с возможностью выхода в Интернет;
- Библиотекой общей площадью 791 м², с фондом около 180000 единиц хранения печатных, электронных и аудиовизуальных документов, на 156 посадочных мест. В том числе:
 - читальные залы на 109 мест (из них 18 оборудованы компьютерами с возможностью доступа к локальным сетевым ресурсам института и библиотеки, а также выходом в интернет. Имеется бесплатный Wi-Fi)
 - зал каталогов – 7 мест;
 - фонотека 40 посадочных мест (из них: 7 оборудованы компьютерами с возможностью доступа к локальным сетевым ресурсам института и библиотеки, а также выходом в интернет. Имеется бесплатный Wi-Fi); 25 мест оборудованы аудио и видео аппаратурой). Фонд аудиовизуальных документов насчитывает более 5100 единиц хранения (CD, DVD диски, виниловые пластинки), более 13000 оцифрованных музыкальных произведений в mp3 формате для прослушивания в локальной сети института.

Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду вуза.

При использовании электронных изданий Институт обеспечивает каждого обучающегося рабочим местом в компьютерном классе с выходом в Интернет в

соответствии с объемом изучаемых дисциплин. Каждому обучающемуся предоставляется доступ к сети интернет в объеме не менее 2 часов в неделю. В вузе есть в наличии необходимый комплект лицензионного программного обеспечения. Учебные аудитории для индивидуальных занятий имеют площадь не менее 12 кв.м.

Требуемое программное обеспечение

Организация обеспечена необходимым комплектом лицензионного программного обеспечения:

- Операционная система: (Microsoft Corporation) Windows
- Приложения, программы: Microsoft Office, Adobe Reader, WinRAR, АИБС Absotheque Unicode (со встроенными модулями «веб-модуль OPAC» и «Книгообеспеченность»), программный комплекс «Либер. Электронная библиотека», модуль «Поиск одной строкой для электронного каталога AbsOPACUnicode», модуль «SecView к программному комплексу «Либер. Электронная библиотека».
- **свободно распространяемое, в т.ч. отечественное:** браузер Opera, Браузер Google Chrome, Браузер Mozilla Firefox, LMS Moodle, Big Blue Button, VLC media player, Open Office, ОС Ubuntu, ОС Debian, Adobe Acrobat Reader, OBS Studio; My test, Антиплагиат (AntiPlagiarism), Яндекс браузер, 7Zip

8. Фонд оценочных средств

Шкалы оценивания и критерии оценки

Контрольная работа / тест позволяет оценить следующие знания, умения, навыки:

знания:

— языковой материал (лексические единицы и грамматические структуры), необходимый и достаточный для общения в различных средах и сферах речевой деятельности;

умения:

— воспринимать на слух и понимать содержание аутентичных общественно-политических, публицистических (медийных) и прагматических текстов, относящихся к различным типам речи, выделять в них значимую информацию;

— понимать содержание научно-популярных и научных текстов, блогов/веб-сайтов;

— выделять значимую информацию из прагматических текстов справочно-информационного и рекламного характера;

— составлять деловые бумаги, в том числе оформлять Curriculum Vitae/Resume и сопроводительное письмо, необходимые при приеме на работу;

— вести запись основных мыслей и фактов (из аудиотекстов и текстов для чтения), запись тезисов устного выступления/письменного доклада по изучаемой проблеме;

— поддерживать контакты при помощи электронной почты;

— вести диалог, соблюдая нормы речевого этикета, используя различные стратегии;

— выстраивать монолог.

владение:

— грамматическими категориями изучаемого (ых) иностранного (ых) языка (ов).

Критерии оценки контрольной работы / теста

1. Пятибалльная система оценивания

Критерии оценки качества выполнения контрольной работы/теста

критерии	оценка			
	2 (неудовлетворительно)	3 (удовлетворительно)	4 (хорошо)	5 (отлично)
Владение языковыми средствами/выполнение заданий	ниже 50% правильных ответов.	50-64% правильных ответов;	65-79% правильных ответов	80-100% правильных ответов

2. Система зачтено / не зачтено

Критерии оценки качества выполнения контрольной работы/теста

критерии	зачтено / не зачтено	
	не зачтено	зачтено
Владение языковыми средствами/выполнение заданий	ниже 50% правильных ответов.	50-100% правильных ответов.

3. Типовые контрольные задания

Типовая контрольная работа (демоверсия):

Part I

TEST YOUR VOCABULARY

Write the antonym

1. big

Ответ: small

2. rude

Ответ: polite

3. noisy

Ответ: quiet

4. possible

Ответ: impossible

5. dangerous

Ответ: safe

6. patient

Ответ: impatient

Which word is different

7. Ireland Chinese Thailand Spain

ОТВЕТ: Chinese

8. Polish Italian Japanese France

ОТВЕТ: France

9. January March December Easter

ОТВЕТ: Easter

10. spring nephew autumn summer

ОТВЕТ: nephew

11. first third fifth seven

ОТВЕТ: seven

12. hungry tired angry tall

ОТВЕТ: tall

Find the word reading its definition

13. It is a person who works in the orchestra and plays a musical instrument.

ОТВЕТ: a musician

14 It is a person who works in a restaurant and takes the food from the kitchen to the tables.

ОТВЕТ: a waiter

15. It is a place where you go when you want to see an opera, a ballet, or a play.

ОТВЕТ: a theatre

Part II

TEST YOUR GRAMMAR

Write the verbs in the present simple

16. I (enjoy) playing the violin.

I enjoy playing the violin.

17. You (like) singing?

Do you like singing?

18. John (not love) pop music.

John doesn't love pop music.

19. Where (live) your parents?

Where do your parents live?

Write the verbs in the past simple

20. They (be) composers.

They were composers.

21. Where Beethoven (be) born?

Where was Beethoven born?

22. He (leave) the concert very quickly.

He left the concert very quickly.

23. I (not see) this performance.

I didn't see this performance.

24. She (have) a good time yesterday?

Did she have a good time yesterday?

Write the comparative of the adjectives in brackets

25. The Earth is (hot) than Mars.
The Earth is hotter than Mars.
26. Driving is (dangerous) than flying.
Driving is more dangerous than flying.
27. Tea is (cheap) than coffee.
Tea is cheaper than coffee.
28. This performance is (interesting).
This performance is more interesting.

Write the superlative of the adjectives in brackets

29. What is the (good) time to visit?
What is the best time to visit?
30. It's the (cheap) restaurant in the city.
It's the cheapest restaurant in the city.
31. What is the (dry) capital in the world?
What is the driest capital in the world?
32. What is the (popular) event?
What is the most popular event?

Part III

LANGUAGE IN USE

Complete each space with one word.

33. Hello, Gary. How _____ your mother?
ОТВЕТ: is.
34. My teacher is from Paris. She is _____.
ОТВЕТ: French.
35. That man _____ four different languages.
ОТВЕТ: speaks.
36. Her father is _____ engineer.
ОТВЕТ: an.
37. My sister's _____ is my niece.
ОТВЕТ: daughter.
38. – _____ you smoke?
– No, I don't.
ОТВЕТ: Do.

Part IV

READING

1) Read the article. Number the sentences in order.

- A. Jarvis wrote a song about the house.

- B. Jarvis Cocker went to a party.
- C. The Holgates found out about the song.
- D. Andrew's family bought the house.
- E. The owner of the house threw Jarvis out.
- F. Jarvis argued with the owner of the house.
- G. Andrew's family saw people taking photos of the house.

ОТВЕТ:

1 B 2 F 3 E 4 A 5 D 6 G 7 C

2) Read the article again. Mark the sentences T (true) or F (false).

- 1. There aren't many songs about houses.
- 2. Jarvis wrote the song because he liked the house.
- 3. Andrew doesn't like people taking photos of his house.

ОТВЕТ:

1 T 2 F 3 F

Our little piece of pop history

Andrew Holgate and his family bought a house at number 59 Lyndhurst Grove, in London. On their first morning in their new house they were very surprised. They looked out of the window and saw some people taking photographs of their front door. Every week more people came and took photographs. Andrew and his family couldn't understand it. Then they solved the mystery...

The British pop group Pulp have a song on their album *PulpIntro* called *59 Lyndhurst Grove* (written by the singer, Jarvis Cocker). The people who came to see their house were Pulp fans. But why did Pulp sing about 59 Lyndhurst Grove? This is the story. One night Jarvis Cocker came to a party at the house. He argued with the owner, an architect, and the owner threw him out of the house. Jarvis went home and wrote an angry song about the house, the party, and the architect owner.

There are other pop songs about streets. For example, the Beatles wrote a song about Penny Lane in Liverpool. But what is unusual is that Jarvis Cocker's song gives the number of the house. Fortunately, Andrew and his family are quite happy that their house is famous.

Adapted from a British newspaper

4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания

знаний, умений, навыков

Согласно учебному плану формы контроля знаний по дисциплине включают четыре межсессионных аттестаций, два зачёта и итоговый экзамен. Результаты обучения студентов иностранному языку контролируются преподавателем как на отдельных занятиях, так и по окончании циклов занятий. Результативность самостоятельной работы студентов во многом определяется наличием активных методов ее контроля, среди которых выделяют:

- **входной контроль** знаний и умений студентов при начале изучения очередной дисциплины;
- **текущий контроль**, то есть регулярное отслеживание уровня усвоения материала на лекциях, практических и лабораторных занятиях. Текущий контроль осуществляется в течение семестра в виде письменных проверочных работ по текущему материалу, а также в виде тестирования в рамках контрольных точек, проводимых в соответствии с графиками учебного процесса. Письменные работы студентов оцениваются. Оценки доводятся до сведения студентов и отражаются в рабочем журнале преподавателя.
- **промежуточный контроль** по окончании изучения раздела или модуля курса. Промежуточный контроль осуществляется в форме зачёта или экзамена (в зависимости от того, какая форма контроля предусмотрена учебным планом соответствующей специальности) в конце семестра.
- **контроль самостоятельной работы студентов** осуществляется в течение всего семестра. Преподаватель самостоятельно определяет формы контроля самостоятельной работы студентов в зависимости от содержания разделов и тем, выносимых на самостоятельное изучение. Такими формами могут являться: тестирование, контрольные работы. Результаты контроля самостоятельной работы студентов учитываются при осуществлении промежуточного контроля по дисциплине.

В середине каждого семестра проводится межсессионная аттестация в качестве промежуточной формы проверки усвоения лексико-грамматического материала. Это способствует закреплению умений и навыков, интенсифицирует учебный процесс, организует его последовательность и целостность.

Процедура итогового контроля по дисциплине проходит в соответствии с Положением о текущем контроле успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся в ФГБОУ ВО «Сибирский государственный институт искусств им. Д.Хворостовского»

- Аттестационные испытания проводятся преподавателем (или комиссией преподавателей – в случае модульной дисциплины), ведущим практические занятия. Присутствие посторонних лиц в ходе проведения аттестационных испытаний без разрешения ректора или проректора не допускается (за исключением работников института, выполняющих контролирующие функции в соответствии со своими должностными обязанностями). В случае отсутствия ведущего преподавателя аттестационные испытания проводятся преподавателем, назначенным письменным распоряжением по кафедре (структурному подразделению).

- Инвалиды и лица с ограниченными возможностями здоровья, имеющие нарушения опорно-двигательного аппарата, допускаются на аттестационные испытания в сопровождении ассистентов-сопровождающих.

- Во время аттестационных испытаний обучающиеся могут пользоваться программой учебной дисциплины, а также с разрешения преподавателя справочной и нормативной литературой.

- Время подготовки к сдаче экзамена должно составлять не менее 40 минут (по желанию обучающегося ответ может быть досрочным). Время ответа – не более 15 минут.

- При проведении устного экзамена экзаменационный билет выбирает сам экзаменуемый.

- Экзаменатору предоставляется право задавать обучающимся дополнительные вопросы в рамках программы дисциплины текущего семестра, а также, помимо теоретических вопросов.

- Оценка результатов устного аттестационного испытания объявляется обучающимся в день его проведения. При проведении письменных аттестационных испытаний или компьютерного тестирования – в день их проведения или не позднее следующего рабочего дня после их проведения.

- Результаты выполнения аттестационных испытаний, проводимых в письменной форме, форме итоговой контрольной работы или компьютерного тестирования, должны быть объявлены обучающимся и выставлены в зачётные книжки не позднее следующего рабочего дня после их проведения.

Структура зачета

Во время зачета студенты выполняют тестирование / контрольную работу по изученному материалу. Работа может состоять из нескольких разделов: «Лексика», «Грамматика», «Чтение». В разделы «Лексика» и «Грамматика» включены задания с выбором одного правильного ответа, на дополнение предложений правильными лексическими и грамматическими структурами. В разделе «Чтение» проверяется сформированность умений выборочного и/или полного и точного понимания предложенных текстов по широкой специальности студента, а также умение извлекать детальную информацию из прочитанного текста.

Критерии выставления зачетов

Ответ студента оценивается по системе «зачтено»/«не зачтено».

«**Зачтено**» - студент показывает владение лексико-грамматическим материалом, при работе с текстом не допускает грубых ошибок и не искажает смысла прочитанного;

«**Не зачтено**» - студент не владеет лексико-грамматическим материалом, при работе с текстом допускает большое количество грубых ошибок, не понимает общего смысла прочитанного.

Структура экзамена

Во время экзамена студенты выполняют тестирование / контрольную работу по изученному материалу. Работа может состоять из нескольких разделов: «Лексика»,

«Грамматика», «Чтение». В разделы «Лексика» и «Грамматика» включены задания с выбором одного правильного ответа, на дополнение предложений правильными лексическими и грамматическими структурами. В разделе «Чтение» проверяется сформированность умений выборочного и/или полного и точного понимания предложенных текстов по широкой специальности студента, а также умение извлекать детальную информацию из прочитанного текста.

Критерии оценок:

«Отлично» - студент демонстрирует хорошее владение лексико-грамматическим материалом, при работе с текстом не искажает смысла прочитанного, допускает 1-2 ошибки и может исправить их по просьбе преподавателя;

«Хорошо» - студент допускает 1-2 ошибки в лексико-грамматическом материале, при работе с текстом допускает 3-4 ошибки, не искажающие смысловое содержание текста и не затрудняющие понимание;

«Удовлетворительно» - студент допускает фактические ошибки в лексико-грамматическом материале, при работе с текстом студент обнаруживает общее понимание содержания текстов, но допускает неточности.

«Неудовлетворительно» - студент не выполняет работу с текстом или допускает при работе огромное количество ошибок, обнаруживает непонимание текста, искажает его смысл, не знает изученного лексико-грамматического материала.

9. Методические рекомендации

Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины «Иностранный язык (английский)» разработаны в соответствии с ФГОС ВО по направлению подготовки **53.03.02 «Музыкально-инструментальное искусство (по видам)»** и рабочей программой дисциплины «Иностранный язык (английский)».

Цель методических рекомендаций - обеспечить студенту оптимальную организацию процесса изучения дисциплины, а также выполнения различных форм самостоятельной работы.

В современных условиях одним из важнейших требований к специалисту высокого уровня является умение самостоятельно пополнять свои знания, ориентироваться в потоке научной и культурной информации.

Приступая к изучению дисциплины «Иностранный язык», обучающиеся должны ознакомиться с рабочей программой дисциплины, настоящими методическими указаниями, фондом оценочных средств, а также с учебной, научной и методической литературой, имеющейся в библиотеке ФГБОУ ВО СГИИ, получить доступ в электронные библиотечные системы, получить в библиотеке рекомендованные учебники и учебно-методические пособия, завести новую рабочую тетрадь для работы на занятиях и выполнения заданий самостоятельной работы.

Для обеспечения систематической и регулярной работы по изучению дисциплины и успешного прохождения промежуточных и итоговых контрольных испытаний обучающемуся рекомендуется регулярно изучать каждую тему дисциплины, посещая аудиторные занятия.

2. Характер различных видов учебной работы и рекомендуемая последовательность действий обучающегося («сценарий изучения дисциплины»)

Для оптимизации процесса обучения английскому языку и возможности использовать его выпускниками вуза в их профессиональной и повседневной деятельности курс обучения строится с учётом основных требований:

- предшествующий языковой и речевой опыт обучающихся;
- взаимосвязанность в обучении различным видам речевой деятельности;
- профессиональные потребности студентов при создании коммуникативных ситуаций речевого общения.

В основу курса бакалавриата по дисциплине «Иностранный язык» положены следующие методические принципы:

- использование компьютерных технологий в образовательном процессе;
- интеграция основных речевых навыков и умений;
- коммуникативная направленность заданий;
- контекстуальное введение лексики;
- применение полученных умений и навыков на практике;
- учёт междисциплинарных связей и предметов.

Реализация задач обучения студентов обеспечивается также наличием специально разработанных учебных пособий. Профессионально-ориентированные учебно-методические комплексы по иностранному языку нового поколения, предназначенные для студентов музыкального вуза, включают оригинальные материалы Интернет-ресурсов, а также задания по аудированию, веб-квестам и презентациям, выполняемым с помощью компьютера. Пособия дополняются методическими рекомендациями, в которых даны справочные материалы и описание самостоятельной работы студентов в компьютерной обучающей среде, а также материалами для аудирования на компакт-диске.

На занятиях ведётся работа с текстами из аутентичных источников, которые часто подбираются вместе с профилирующими кафедрами и используются при изучении специальности. При работе над развитием и совершенствованием необходимых и достаточных для общения с носителями языка навыков и умений неподготовленной устной речи используются реальные жизненные ситуации (участие студентов в фестивалях, конкурсах, научных конференциях, зарубежные гастроли и т.п.).

Обучая коммуникации на английском языке и ставя задачу довести лингвокультурологическую компетенцию студента до уровня, позволяющего ему общаться с носителями языка, максимально используются оригинальные аудио-, видео- и интернет-материалы, ситуации общения с иностранными музыкантами, приезжающими в Красноярск для участия в конкурсах, концертах, мастер-классах, и студентами-иностранцами, обучающимися в вузах нашего города, которые, как показывает практика, охотно идут на контакт с нашими студентами, разговаривая с ними на английском языке как на уроке, так и вне его.

3. Формы самостоятельной работы

Самостоятельная работа по дисциплине «Иностранный язык» занимает одно из ключевых мест в общей системе языковой подготовки обучающихся.

Самостоятельная работа должна представлять единство трех взаимосвязанных форм:

1. Внеаудиторная самостоятельная работа;
2. Аудиторная самостоятельная работа, которая осуществляется под непосредственным руководством преподавателя;
3. Творческая, в том числе научно-исследовательская работа.

Виды внеаудиторной СРС разнообразны:

- занятия в лингафонном кабинете (аудирование или прослушивание аудиоматериалов, просмотр видеофильмов на изучаемом языке);
- подготовка и написание рефератов, докладов, очерков и других письменных работ на заданные темы;
- выполнение домашних заданий разнообразного характера. Это - решение задач; чтение, перевод и пересказ аутентичных профессионально-ориентированных текстов;
- выполнение индивидуальных заданий, направленных на развитие у студентов самостоятельности и инициативы. Индивидуальное задание может получать как каждый студент, так и часть студентов группы;
- подготовка к участию в научно-теоретических конференциях, олимпиадах и др.;
- работа с Интернет-ресурсами.

Аудиторная самостоятельная работа может реализовываться при проведении практических занятий. В аудитории усвоение материала основной массой студентов контролируется путем проведения экспресс-опросов по конкретным темам, тестового контроля знаний, опроса обучающихся в форме игры и т. д.

Самостоятельная работа призвана обеспечить:

- осознанную и систематическую отработку языкового и речевого учебного материала;
- выработку навыков восприятия и анализа аутентичных иноязычных текстов и отработку формируемых стратегий работы с ними, как на уровне рецепции, так и на уровне продукции;
- формирование навыков критического мышления, аргументации, поиска путей самостоятельного решения поставленной коммуникативной и/или исследовательской задачи;
- развитие и совершенствование творческих способностей при самостоятельном изучении и решении коммуникативной задачи.

Для решения первой задачи студентам предлагаются разные типы языковых и речевых заданий, тесты, лабораторные работы, направленные на отработку изучаемого учебного материала. Результаты работы проверяются и обсуждаются на практических занятиях.

Для решения второй задачи широко используются учебные и аутентичные печатные, аудио- и видеотексты разных типов и жанров, а также памятки-инструкции, направленные на алгоритмизацию действий, связанных с пониманием текстовой информации в нужном объеме для решения коммуникативной задачи.

Для реализации третьей и четвертой задач регулярно используются проектные и исследовательские формы работы, связанные с необходимостью самостоятельного поиска, систематизации необходимой информации, определении степени ее достоверности, выбора путей решения поставленной проблемы и аргументации собственной позиции по рассматриваемой ситуации/ проблеме. Проверка выполнения подобных заданий осуществляется как на практических занятиях (в том числе и в форме мини-конференций) посредством устных выступлений/ презентаций студентов и их коллективного обсуждения, так и с помощью письменных самостоятельных (контрольных, творческих, исследовательских) работ.

Одним из видов самостоятельной работы студентов является написание творческой работы. Творческая работа не является рефератом и не должна носить описательный характер, большое место в ней должно быть уделено критической оценке рассматриваемого материала и аргументированному представлению своей точки зрения. Объем, тематика, требования к выполнению и оформлению такой работы должны соответствовать принятым нормам написания академических и/или профессиональных текстов в культуре изучаемого языка.

Основным содержанием самостоятельной работы при обучении иностранному языку является выполнение, в частности, таких заданий, как подготовка презентации по

изученной тематике на английском языке в программе PowerPoint; составление глоссария по тематике специальности с применением компьютерных программ; сравнение систем машинного перевода; работа с лексическими корпусами типа <http://info.ox.ac.uk/bnc> и <http://www.lextutor.ca> и словарями типа «Тезаурус». Для самостоятельной подготовки сообщений и презентаций на иностранном языке студенты должны уметь использовать материалы специализированных веб-сайтов, где публикуются тематические статьи и ведутся обсуждения актуальных вопросов современной науки. Они также должны уметь пользоваться современными поисковыми системами (Google, Yandex, Yahoo и другими), правильно подбирать ключевые слова для обеспечения оптимальных результатов поиска. Обработка полученной иноязычной информации также производится с использованием возможностей персонального компьютера. Результаты оформляются в программе MS Word, презентаций в программе PowerPoint.

Помимо обучения студентов самостоятельно работать с электронными ресурсами на иностранном языке, в программе заложена также задача совершенствования навыков самостоятельной работы с иноязычной литературой по специальности: самостоятельного поиска статей и монографий по интересующей тематике, аналитического чтения, текстовой обработки оригинальных материалов.

Самостоятельная работа имеет такое же **методическое и материальное обеспечение, как и аудиторные занятия** по иностранному языку.

При определении итоговой оценки за курс иностранного языка 30% ее должна составлять оценка самостоятельной работы студентов.

Характер внеаудиторной СРС определяется интересами обучающихся (встречи с носителями языка, с зарубежными музыкантами, туристические и гастрольные поездки, подготовка докладов и презентаций на иностранном языке и др.). Самостоятельная работа студента по заданию преподавателя, выполняемая во внеаудиторное время, должна быть организована таким образом, чтобы, с одной стороны, обеспечить выполнение практических целей, зафиксированных в программе, а с другой – дать возможность обучающемуся овладеть ее «тактикой», которая позволила бы ему по окончании обучения не только поддерживать достигнутый уровень владения иностранным языком, но и совершенствовать его. Ведущую роль в самостоятельной работе студентов играют учебные материалы. Характер учебных материалов, предлагаемых для самостоятельной работы, находится в соответствии с ее назначением и определяет ее виды.

4. Рекомендации по подготовке к тестированию

Тестирование – один из наиболее эффективных методов оценки знаний студентов. К достоинствам метода относятся: объективность оценки тестирования, оперативность, быстрота оценки, простота и доступность; пригодность результатов тестирования для компьютерной обработки и использования статистических методов оценки. Тестирование является важнейшим дополнением к традиционной системе контроля уровня обучения.

Существует четыре стандартизованных формы тестовых заданий: закрытая (с выбором одного или нескольких ответов), открытая, на установление правильной последовательности, на установление соответствия.

Во время работы с тестами не спешите, и внимательно прочитайте информацию. Отвечайте последовательно на вопросы теста. Если какой-либо вопрос вызывает затруднение, можно вернуться к нему позднее. Внимательно читайте формулировку вопроса. В задании открытой формы, где необходимо вставить слово или выражение, нужно смотреть на количество пропусков или линий. Пропуск один, или линия одна, значит, ответом будет одно слово. Если пропуска два, или линии две, через пробел, то ответом будут два слова.

Рекомендации по подготовке сочинений/эссе

Сочинение/эссе – это самостоятельная письменная работа на тему, предложенную преподавателем (тема может быть предложена и обучающимся, но обязательно должна быть согласована с преподавателем). Цель сочинения состоит в развитии навыков самостоятельного творческого мышления и письменного изложения собственных мыслей. *Писать сочинение/эссе* чрезвычайно полезно, поскольку это позволяет автору научиться четко и грамотно формулировать мысли, структурировать информацию, использовать основные категории анализа, выделять причинно-следственные связи, иллюстрировать понятия соответствующими примерами, аргументировать свои выводы – одним словом, овладеть научным стилем речи.

Структура сочинения/эссе:

1. *Введение* – суть и обоснование выбора данной темы, состоит из ряда компонентов, связанных логически и стилистически;

На этом этапе очень важно правильно сформулировать вопрос, на который вы собираетесь найти ответ в ходе своего исследования.

При работе над введением могут помочь ответы на следующие вопросы: «Почему тема, которую я раскрываю, является важной в настоящий момент?», «Какие понятия будут вовлечены в мои рассуждения по теме?», «Могу ли я разделить тему на несколько более мелких подтем?».

2. *Основная часть* – изложение основного вопроса. Данная часть предполагает развитие аргументации и анализа, а также обоснование их, исходя из имеющихся данных, других аргументов и позиций по этому вопросу. В этом заключается основное содержание сочинения и это представляет собой главную трудность. Поэтому важное значение имеют подзаголовки, на основе которых осуществляется структурирование аргументации; именно здесь необходимо обосновать (логически, используя данные или строгие рассуждения) предлагаемую аргументацию/анализ. Там, где это необходимо, в качестве аналитического инструмента можно использовать графики, диаграммы и таблицы.

В процессе построения сочинения необходимо помнить, что один параграф должен содержать только одно утверждение и соответствующее доказательство, подкрепленное графическим и иллюстративным материалом.

Следовательно, наполняя содержанием разделы аргументацией (соответствующей подзаголовкам), необходимо в пределах параграфа ограничить себя рассмотрением одной главной мысли. Хорошо проверенный (и для большинства – совершенно необходимый) способ построения любого сочинения – использование подзаголовков для обозначения ключевых моментов аргументированного изложения: это помогает посмотреть на то, что предполагается сделать (и ответить на вопрос, хорош ли замысел). Такой подход поможет следовать точно определенной цели в данном исследовании. Эффективное использование подзаголовков – не только обозначение основных пунктов, которые необходимо осветить. Их последовательность может также свидетельствовать о наличии или отсутствии логики в освещении темы.

3. *Заключение* – обобщение и аргументированные выводы по теме с указанием области ее применения. Подытоживает сочинение или еще раз вносит пояснения, подкрепляет смысл, и значение изложенного в основной части. Методы, рекомендуемые для составления заключения: повторение, иллюстрация, цитата, впечатляющее утверждение.

Рекомендации по научно-исследовательской работе.

Подготовка доклада

Доклад - публичное сообщение, представляющее собой развёрнутое изложение определённой темы.

Этапы подготовки доклада:

1. Определение цели доклада. Здесь важно следующее: выбирайте только интересную и понятную информацию и понятную тему. Не используйте неясные для вас термины и специальные выражения.

2. Подбор необходимого материала, определяющего содержание доклада. Старайтесь пользоваться несколькими источниками для более полного получения информации. Тщательно изучите материал учебника по данной теме, чтобы легче ориентироваться в необходимой вам литературе и не сделать элементарных ошибок.

3. Составление плана доклада, распределение собранного материала в необходимой логической последовательности.

4. Общее знакомство с литературой и выделение среди источников главного.

5. Уточнение плана, отбор материала к каждому пункту плана.

6. Композиционное оформление доклада.

7. Заучивание, запоминание текста доклада, подготовки тезисов выступления.

8. Выступление с докладом.

Пропорции текста выступления следующие: 20% времени доклада – вступление, 60% – основная часть и 20% – заключение.

Введение - это вступительная часть научно-исследовательской работы. Автор должен приложить все усилия, чтобы в этом небольшом по объему разделе показать актуальность темы, раскрыть практическую значимость ее, определить цели и задачи эксперимента или его фрагмента.

Вступление включает в себя представление авторов (фамилия, имя отчество, при необходимости место учебы/работы, статус), название доклада, расшифровку подзаголовка с целью точного определения содержания выступления, четкое определение стержневой идеи. Стержневая идея проекта понимается как основной тезис, ключевое положение. Стержневая идея дает возможность задать определенную тональность выступлению. Сформулировать основной тезис означает ответить на вопрос, зачем говорить (цель) и о чем говорить (средства достижения цели).

Требования к основному тезису выступления:

- фраза должна утверждать главную мысль и соответствовать цели выступления;

- суждение должно быть кратким, ясным, легко удерживаться в кратковременной памяти;

- мысль должна пониматься однозначно, не заключать в себе противоречия.

План развития *основной части* должен быть ясным. Должно быть отобрано оптимальное количество фактов и необходимых примеров.

В основной части раскрывается содержание доклада. Как правило, основная часть состоит из теоретического и практического разделов. В теоретическом разделе раскрываются история и теория исследуемой проблемы, дается критический анализ литературы и показывается позиция автора. В практическом разделе излагаются методы, ход, и результаты самостоятельно проведенного эксперимента или фрагмента. В основной части могут быть также представлены схемы, диаграммы, таблицы, рисунки и т.д.

Если использование специальных терминов и слов, которые часть аудитории может не понять, необходимо, то постарайтесь дать краткую характеристику каждому из них, когда употребляете их в процессе презентации впервые.

Самые частые ошибки в основной части доклада - выход за пределы рассматриваемых вопросов, перекрывание пунктов плана, усложнение отдельных положений речи, а также перегрузка текста теоретическими рассуждениями, обилие затронутых вопросов (декларативность, бездоказательность), отсутствие связи между частями выступления, несоразмерность частей выступления (затянутое вступление, скомканность основных положений, заключения).

В *заключении* содержатся итоги работы, выводы, к которым пришел автор, и рекомендации. Заключение должно быть кратким, обязательным и соответствовать

поставленным задачам. В нём необходимо сформулировать выводы, которые следуют из основной идеи (идей) выступления. Правильно построенное заключение способствует хорошему впечатлению от выступления в целом. В заключении имеет смысл повторить стержневую идею и, кроме того, вновь (в кратком виде) вернуться к тем моментам основной части, которые вызвали интерес слушателей. Закончить выступление можно решительным заявлением. Вступление и заключение требуют обязательной подготовки, их труднее всего создавать на ходу. Психологи доказали, что лучше всего запоминается сказанное в начале и в конце сообщения («закон края»), поэтому вступление должно привлечь внимание слушателей, заинтересовать их, подготовить к восприятию темы, ввести в нее (не вступление важно само по себе, а его соотнесение с остальными частями), а заключение должно обобщить в сжатом виде все сказанное, усилить и сгустить основную мысль, оно должно быть таким, «чтобы слушатели почувствовали, что дальше говорить нечего».

Список использованных источников представляет собой перечень использованных книг, статей, фамилии авторов приводятся в алфавитном порядке, при этом все источники даются под общей нумерацией литературы. В исходных данных источника указываются фамилия и инициалы автора, название работы, место и год издания.

Приложения к докладу оформляются на отдельных листах, причем каждое должно иметь свой тематический заголовок и номер, который пишется в правом верхнем углу, например: «Приложение 1».

Требования к оформлению доклада

Объем доклада может колебаться в пределах 5-15 печатных страниц; все приложения к работе не входят в ее объем.

Доклад должен быть выполнен грамотно, с соблюдением культуры изложения.

Обязательно должны иметься ссылки на использованную литературу.

Должна быть соблюдена последовательность написания библиографического аппарата.

Критерии оценки доклада:

- актуальность темы исследования;
- соответствие содержания теме;
- глубина проработки материала;
- правильность и полнота использования источников;
- соответствие оформления доклада стандартам.

По усмотрению преподавателя доклады могут быть представлены на научно-практических конференциях, а также использоваться как зачетные работы по пройденным темам

Доклад необходимо отрепетировать в течение нескольких дней, сначала пользуясь заготовленным текстом, затем без него. Доклад следует строить на простых и понятных фразах. Цель его – донести свои достижения до присутствующих, а не удивить всех красивыми словами. Каждому из слушателей должно быть понятна тема выступления, а степень ее раскрытия зависит от докладчика.

Вопросов не бывает в трех случаях: либо все понятно, либо ничего не ясно, либо ваш доклад ни у кого не вызвал никакого интереса. Если в процессе репетиции вы выступали перед неподготовленной аудиторией, вопросы были. Ответы на них надо раскрыть в основной части выступлений при последующих попытках.

Самоконтроль – обязательное качество. В любом случае вы должны держать себя в руках. Выпишите несколько вопросов, которые могут, по вашему мнению, вызвать у вас раздражение. Запишите их вместе с самыми удачными ответами, какие и просматривайте до тех пор, пока не почувствуете, что в состоянии отнестись к таким вопросам спокойно.

Следует также продумать техническое обеспечение доклада. В том случае, если оно отсутствует, необходимо подготовить раздаточный материал: схемы, графики, диаграммы,

рисунки. Обратите внимание местоположение выключателей, на наличие и конструкцию розеток (могут потребоваться переходники или удлинители).

5. Советы по подготовке к текущему, промежуточному и итоговому контролю по дисциплине

Итоговый контроль по дисциплине проводится в форме зачета. Это определенный итог работы студента над важнейшими разделами курса. Во время зачета преподавателю предоставляется право задавать студентам вопросы по всем темам изученного курса. Вопрос об использовании на зачете справочной или иной литературы решается индивидуально. Оценивание ответа студента производится в соответствии с установленными критериями, которые преподаватель сообщает в начале изучения дисциплины. Оптимальным методом подготовки к зачету является планомерная, систематическая, настойчивая работа в течение всего семестра с первого до последнего дня, выполнение всех домашних заданий, важным является регулярное посещение занятий.